

Utilizar a régua para medir os componentes.

Utilice la medida abajo para medir
Use the ruler in order to measure the following components



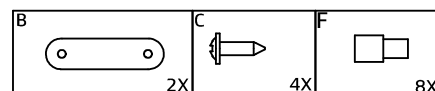
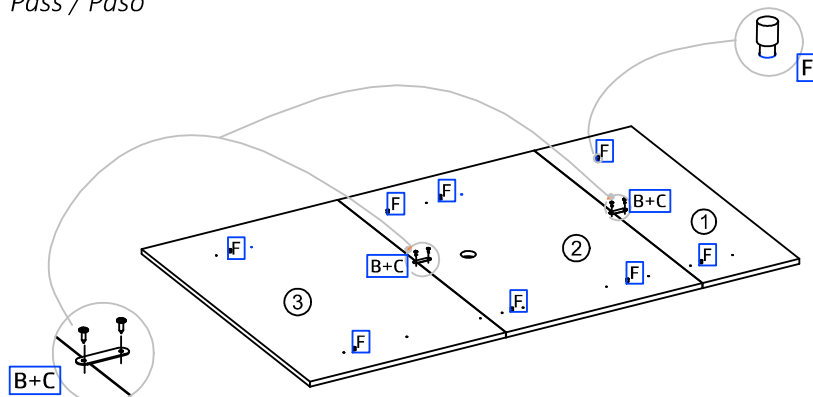
Medidas em MM | Size in MM | Medida en MM

Início da Montagem Assembly Start | Inicio del Ensamble

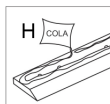
LISTA DE ACESSÓRIOS

ITEM	DESCRIÇÃO	QTD
A	BUCHA PLASTICA MODELO S88MM CINZA	6
B	CHAPA METALICA SIMPLES 51,5X13,5MM 2 FUROS DIST. 32MM	2
C	PARAFUSO 3,5 X 12 FLANGEADA	4
D	PARAFUSO 3,5 X 25 CHATA	23
E	PARAFUSO 6,0 X 60 MM CABECA CHATA	6
F	SUPORTE DE PRAT PINO GUIA 8 X 5,5	8
G	TAMPA PARA PASSA FIO 40MM - PRETO	1
H	SACHE DE COLA PVA 20 GRAMAS	1

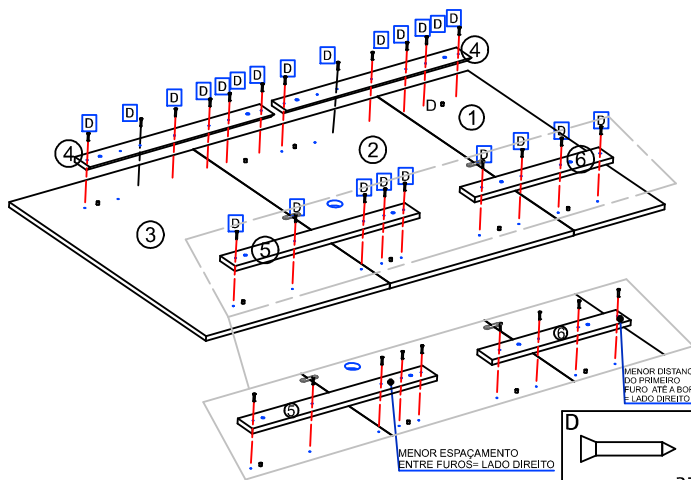
1º Passo Pass / Paso



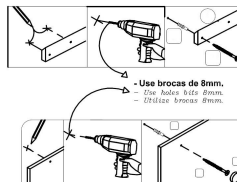
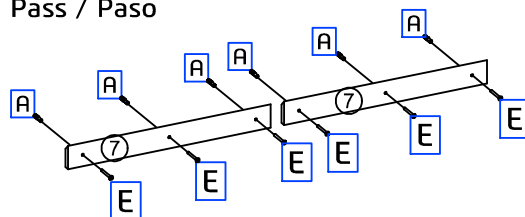
2º Passo Pass / Paso



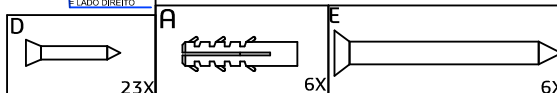
- Passar cola em todas as Travessas antes de fixá-las nos Painéis.
- Pass glue pieces before fix the panel.
- Pegar todas las piezas antes de fijar el panel.



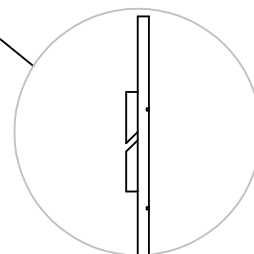
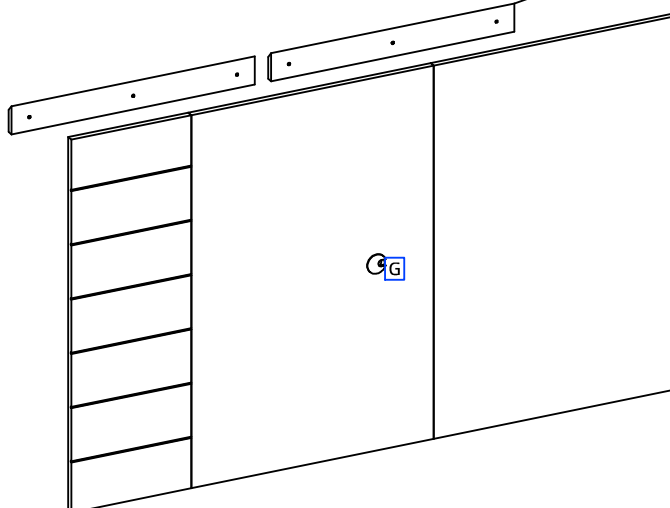
3º Passo Pass / Paso



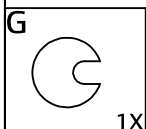
- Use brocas de 8mm.
- Use brocas 8mm.
- Utilizar brocas 8mm.



4º Passo Pass / Paso



VISTA LATERAL PAINEL QUANDO ESTIVER FAZENDO O ENCAIXE
Side look of the panel When making the fit
Vista lateral del panel Al hacer el encaje



Manual de Montagem

Assembly Instruction / Manual de ensamble

BANCADA GOYA

Caemmun - Indústria e Comércio de Móveis Ltda.

Rua Juriti Vermelha 279.
Phone/Fax - 55 (0xx43) 3172 6300
CEP: 86702-280 - Parque Industrial V
Arapongas - PR
www.caemmun.com.br

Atendimento ao consumidor

Consumer attendance/Atención al consumidor

Phone / Fax: +55 (43) 3172-6300

assistencia@caemmun.com.br



CERTIFICADO DE GARANTIA LEGAL

GARANTIA LEGAL

A garantia dos produtos fabricados pela Caemmun Moveleira, abrange eventuais defeitos/vícios de fabricação, no prazo estabelecido pelo Código de Defesa do Consumidor, em seu artigo 26, II, o qual prevê a garantia legal de 90 (noventa) dias.

CUIDADOS ESPECIAIS

- Leia com atenção as instruções do manual de montagem que acompanha o produto.
- Evitar umidade excessiva e exposição prolongada a luz solar.
- Para limpeza usar pano úmido e limpo, não devendo utilizar produtos de limpeza

EXCLUSÃO DA GARANTIA LEGAL

- A falta de observância das instruções contidas no Manual de Montagem, que eventualmente poderá causar danos a mercadorias, tais como, adequação do local para instalação do produto, uso correto dos parafusos e demais componentes, nivelamento, correta distribuição dos objetos no produto (conforme peso / tamanho indicado no manual), dentre outros, bem como transporte inadequado tanto pela Loja, como pelo consumidor.
- Defeitos ou danos causados em qualquer componente do produto pela utilização inadequada ou provocado por acidentes, negligência, más condições estruturais da residência, tempo de uso, caso fortuito ou força maior (por exemplo umidade, infiltrações, mofo, cupim, raios marela, chuvas, etc.).

LEGAL GUARANTEE CERTIFICATE

LEGAL GUARANTEE

The guarantee of the products manufactured by Caemmun Furniture includes occasional manufacturing defects within the period established by the Código de Defesa do Consumidor (Consumer Protection Law), in this article 26, II, which provides 90 (ninety) days legal guarantee.

SPECIAL CARES

- Read carefully the instructions in the Assembly Instruction that follows the product.
- For cleaning use a clean and damp cloth. Do not use cleaning products.
- Avoid excessive moisture and extreme sun exposition.

EXCLUSION OF LEGAL GUARANTEE

- Lack of accomplishment with the instructions enclosed in the Assembly Instruction, which eventually may cause damage to the goods such as unsuitability of the site for product installation, incorrect use of screws and other components, unevenness, improper distribution of objects in the product (as weight / size indicated in the Assembly Instruction), among others, as well as inadequate transportation either by the store or the consumer.
- Defects or damage in any product component caused by improper use or accident, negligence, poor structural conditions of residence, time of use, unforeseeable circumstances or force majeure (humidity, leaks, mold, termites, rays, soil air, rain, etc.).

CERTIFICADO DE GARANTÍA LEGAL

GARANTÍA LEGAL

La garantía de los productos fabricados por Caemmun Mueblería abarca eventuales defectos/vicios de fabricación, en el plazo establecido por el Código de Defensa del Consumidor (Código de Defensa del Consumidor), en su artículo 26, II, lo cual prevé la garantía legal de 90 (noventa) días.

CUIDADOS ESPECIALES

- Lea con atención las instrucciones del Manual de Armado que acompaña el producto.
- Para limpieza usar paño limpio y húmedo, no debiendo utilizarse productos de limpieza.
- Evitar humedad excesiva y exposición prolongada a la luz solar.

EXCLUSIÓN DE LA GARANTÍA LEGAL

- La falta de observancia de las instrucciones contenidas en el Manual de Armado, que eventualmente podrá causar daños en la mercadería, tales como, adecuación del local para instalación del producto, uso correcto de los tornillos y demás componentes, nivelación, correcta distribución de los objetos en el producto (de acuerdo al peso/tamaño indicado en el manual), de entre otros, bien como transporte inadecuado tanto por la tienda como por el consumidor.
- Defectos o daños causados en cualquier componente del producto por la utilización inadecuada o provocado por accidentes, negligencia, malas condiciones estructurales de la residencia, tiempo de uso, caso fortuito o fuerza mayor (por ejemplo humedad, infiltraciones, mofo, termitas, rayos, olor de mar, lluvias, etc.).

CERTIFICAT DE GARANTIE LÉGAL

GARANTIE LÉGAL

La garantie des produits Caemmun Moveleira couvre les éventuels défauts / vices de fabrication dans les délais fixés par le code de défense du consommateur, dans son article 26, II, qui prévoit le délai légal de 90 (quatrevingt dix) jours.

ATTENTION:

- Veuillez lire attentivement les instructions fournies.
- Éviter l'humidité excessive et l'exposition prolongée au soleil.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon propre et humide; évitez l'usage des produits de nettoyage.

EXCLUSION DE GARANTIE LÉGAL

- L'inobservance des instructions fournies dans le manuel d'assemblage, laquelle peut éventuellement endommager la marchandise, tels que l'inadéquation des lieux d'installation, la mauvaise utilisation des vis ou des autres accessoires, dénivellements, mauvaise distribution des objets sur le produit (en fonction du poids / taille indiqués dans le manuel), entre autres, ainsi que le transport inadéquat, soit fait par le magasin ou par le client.
- Les défauts ou dommages résultant d'une utilisation contraire à celle prévue, ou résultant des accidents, négligence, mauvaises conditions structurelles de la résidence, temps d'usage, cas fortuite ou force majeure (Comme, par exemple l'humidité, les infiltrations, la moisissure, les termites, l'air de la mer, la pluie, etc.).

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- É obrigatório seguir os procedimentos abaixo para uma instalação correta do produto;
- Caso a instalação não esteja correta há risco de queda assim como de outros danos;
- 1. A instalação deste produto deve ser feita por um profissional qualificado;
- 2. Não instalar em superfícies que possam estar úmidas, conter infiltrações, ou que estejam expostas a qualquer produto que comprometa sua resistência;
- 3. Para a instalação do produto devem ser utilizados apenas os acessórios que acompanham os mesmos de maneira adequada conforme indica o manual;
- 4. Ler e observar atentamente toda a instrução antes de iniciar a montagem;
- 5. Os parafusos devem ser apertados periodicamente;
- 6. Evitar batidas e contatos com objetos cortantes;
- 7. Todos os pesos máximos indicados no manual devem ser respeitados;

SAFETY INSTRUCTION

- It is mandatory to follow the procedures described below to install the product properly;
- If the installation is not correct there is a risk of falling as well as other damages;
- 1. This product must be installed by a qualified professional;
- 2. Do not install it in areas that may be damp, contain infiltrations or are exposed to any product that endangers their endurance;
- 3. In order to install the product it must be used only the accessories that follow it adequately as showed in the instruction manual;
- 4. Read and follow all instructions carefully before starting installation;
- 5. The screws must be tightened periodically;
- 6. Avoid bumps and contact with sharp objects;
- 7. All maximum weights indicated in the instructions must be respected;

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Es obligatorio seguir los procedimientos abajo para instalar el producto correctamente;
- Caso la instalación no este correcta hay riesgo de caerse el producto, así como otros daños;
- 1. El producto debe ser instalado por un profesional calificado;
- 2. No instalar en superficies que puedan estar húmedas, contener infiltraciones o que estén expuestas a cualquier producto que comprometer su resistencia;
- 3. Para la instalación del producto deben ser usados apenas los accesorios que lo acompañan de manera adecuada como indica el manual;
- 4. Leer y observar atentamente toda la instrucción antes de iniciar el armado;
- 5. Los tornillos deben ser apretados periódicamente;
- 6. Evitar choques y contacto con objetos cortantes;
- 7. Todos los pesos máximos indicados en el manual deben ser respetados;

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes sont obligatoires:

Si l'installation n'est pas effectuée correctement, il y a une risque de chute ou d'autres dommages.

L'installation du produit doit être effectuée par un personnel qualifié;

Ne pas installer sur des surfaces qui peuvent être humides, avoir des infiltrations ou qui soient exposées à n'importe quoi qui puisse compromettre la résistance du produit;

Au moment de l'installation, il faut seulement utiliser les accessoires qui accompagnent le produit, comme indiqué dans le manuel;

Veuillez lire attentivement les instructions fournies avant de commencer la mise en place du produit;

Les vis doivent être vérifiés régulièrement;

Éviter des chocs et des contacts avec des matières tranchantes;

Tous les poids maximaux indiqués dans le manuel doivent être respectés.

Relação de Ferramentas e Acessórios - Tools and Accessories list - Relacion de Herramientas y Accesorios - Liste des outils et accessoires

Um Volume / One Box / Una Caja / Une boîte	Ferramentas Tools / Herramientas / outils	2 Pessoas 2 Persons / 2 Personas deux personnes	A 17x	B 17x	C 32x	D 07x
E 50x	F 02x	G 02x	H 18x	I 06x	J 54x	K 01x
PARAFUSO FLANGEADO 3,5x12	DOBRADIÇA METÁLICA	CALÇO DOBRADIÇA 1mm	DISPOSITIVO ANGULAR	RODIZIO	PREGO	PERFIL H
L 04x	M 30x	N 01x	O 02x	P 07x		
PARAFUSO CHATO 4,0x35	CHAPA METÁLICA SIMPLES	CANTONEIRA METÁLICA	TAPA FURO			

- Os acessórios desta relação marcados com as letras (A) ,(B) ,(C) ,(D) ,(E) ,(F) ,(G) , estão em tamanho real. Para saber o tamanho exato basta colocar o acessório em cima do desenho
- The accessories of this relation with the letters (A) ,(B) ,(C) ,(D) ,(E) ,(F) ,(G) , are in real size. To know the exact size just put the screw over the picture.
- Los accesorios de esa relación que tienen las letras (A) ,(B) ,(C) ,(D) ,(E) ,(F) ,(G) , están en tamaño real. Para saber los tamaños exactos es solo poner lo tornillo arriba del diseño.
- Les images des accessoires marqués des lettres (A) ,(B) ,(C) ,(D) ,(E) ,(F) ,(G) sont taille réelle. Pour confirmer la taille il est suffit de mettre l'accessoire sur le dessin.



CÓDIGO DE PEÇA

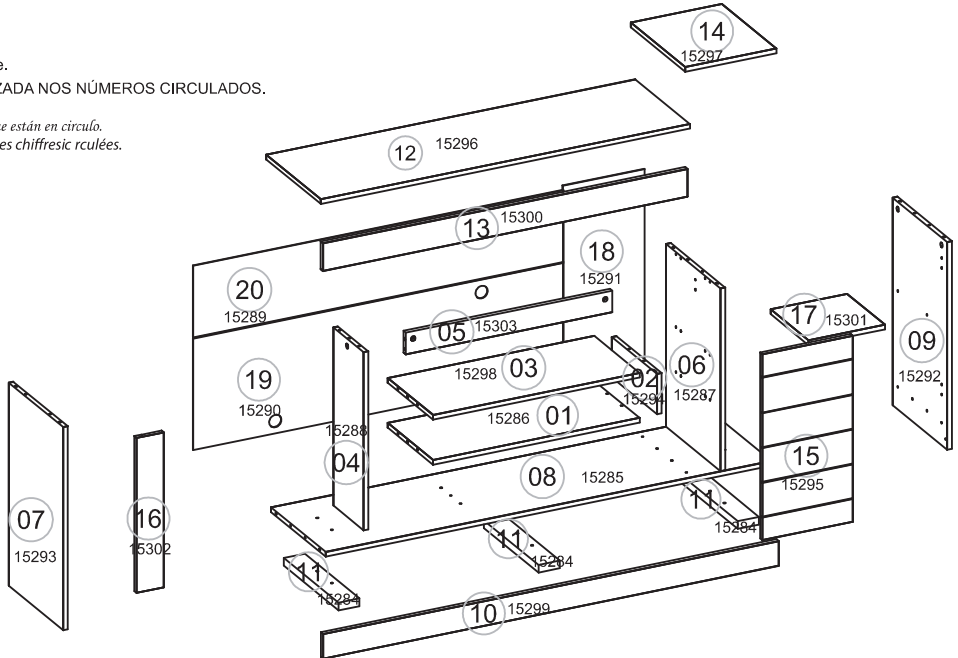
Code of the piece / Código de la pieza / Code de la pièce.

OBS: SEGUIR A SEQUÊNCIA DE MONTAGEM LOCALIZADA NOS NÚMEROS CIRCULADOS.

Obs: Follow assembly sequence located on the circled numbers.

Obs: Seguir la secuencia de ensamble ubicada abajo en los números que están en círculo.

Obs: Suivez les étapes d'assemblage dans l'ordre marqué par les chiffres rculées.



Relação de Peças

Piece List

Relación Piezas

Liste de pièces.

Código da peça

Piece code / Code de la pièce.

Código de la pieza

Padrão de cor

Color default

Padrón de color

Rang de couleur.

JATOBÁ: 00000.052

BURITI: 00000.057

HAVANA: 00000.064

SEM COR: 00000.000

SEQUENCIA	JATOBÁ	BURITI/HAVANA	DESCRIÇÃO	MEDIDAS	MATERIAL	QUANT	VOL
01	15286.052	15286.057	BASE NICH	680 x 299 x 15	MDP	1	1
02	15294.052	15294.057	LATERAL NICH	130 x 298 x 15	MDP	1	1
03	15298.052	15298.057	TAMPO NICH	680 x 299 x 15	MDP	1	1
04	15288.052	15288.064	DIVISORIA ESQUERDA	575 x 200 x 15	MDP	1	1
05	15303.000	15303.000	TRAVESSA DIREITA	71 x 680 x 15	MDP	1	1
06	15287.052	15287.064	DIVISORIA DIREITA	590 x 359 x 15	MDP	1	1
07	15293.052	15293.064	LATERAL ESQUERDA	655 x 359 x 15	MDP	1	1
08	15285.052	15285.057	BASE	1468 x 360 x 15	MDP	1	1
09	15292.052	15292.064	LATERAL DIREITA	670 x 359 x 15	MDP	1	1
10	15299.052	15299.057	VISTA INFERIOR	1500 x 80 x 15	MDP	1	1
11	15284.000	15284.000	CALÇO RODIZIO	70 x 360 x 25	MDP	3	1
12	15296.052	15296.057	TAMPO	1215 x 360 x 15	MDP	1	1
13	15300.052	15300.057	VISTA SUPERIOR	1200 x 90 x 15	MDP	1	1
14	15297.052	15297.064	TAMPO MENOR	300 x 359 x 15	MDP	1	1
15	15295.052	15295.064	PORTA DIREITA	600 x 298 x 15	MDP	1	1
16	15302.052	15302.057	VISTA ESQUERDA	500 x 90 x 15	MDP	1	1
17	15301.052	15301.057	PRATELEIRA MOVEL	252 x 300 x 15	MDP	1	1
18	15291.052	15291.064	FUNDO DIREITO	269 x 610 x 3	HDF	1	1
19	15290.052	15290.064	FUNDO INFERIOR ESQUERDO	1219 x 360 x 3	HDF	1	1
20	15289.052	15289.064	FUNDO SUPERIOR ESQUERDO	1219 x 231 x 3	HDF	1	1

- A matéria prima das peças podem variar, dependendo da disponibilidade do mercado.

- The pieces raw material can range depending upon market availability.

- La materia prima de las piezas puede variar dependiendo de la disponibilidad del mercado.

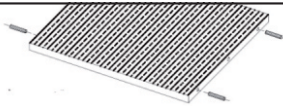
- La matière première des pièces peut changer en dépendant de la disponibilité du marché.

INICIO DA MONTAGEM

Assembly start/ inicio del ensamble / Début de l'assemblage.

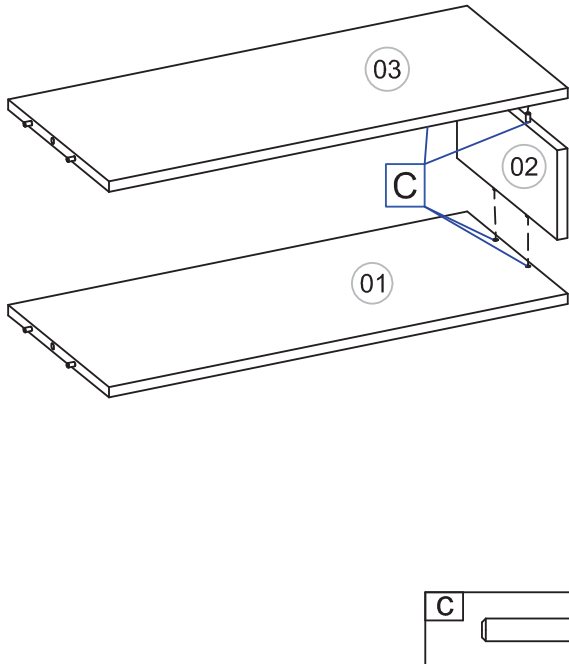
- Encaixar todas as cavilhas (C) nos topos das peças, antes de iniciar a montagem de acordo com o exemplo.
- Fit all the pegs (C), on the piece before starting the assembly. Follow the example.
- Encaje todos los tarugos (C), en los topos de las piezas antes de empezar el ensamble. Ejemplo.
- Avant de commencer l'assemblage placez les goujons dans les trous aux extrémités des pièces, selon le schéma d'assemblage.

- Exemplo de montagem do acessório
- Assembly Example of the accessory
- Ejemplo de ensamble de lo accesorio.



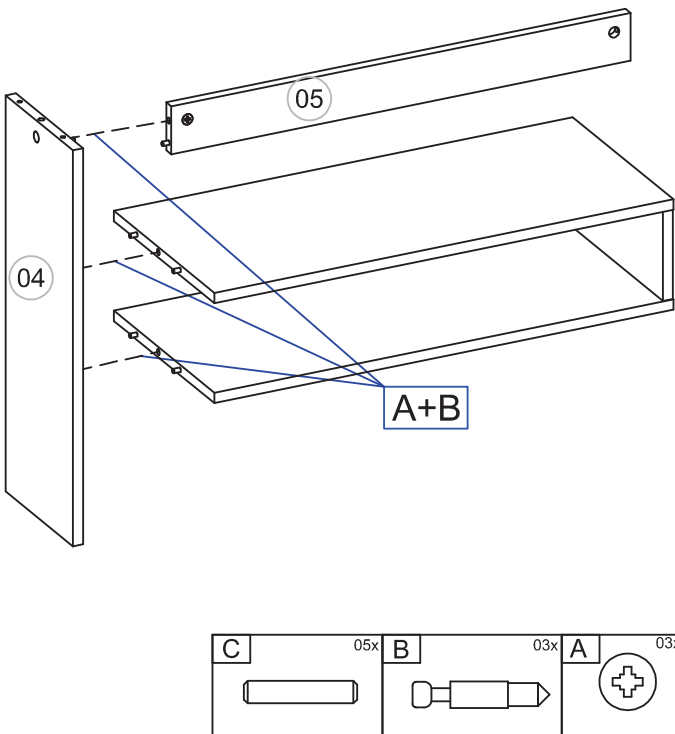
1º Passo

Pass / Paso / Pas



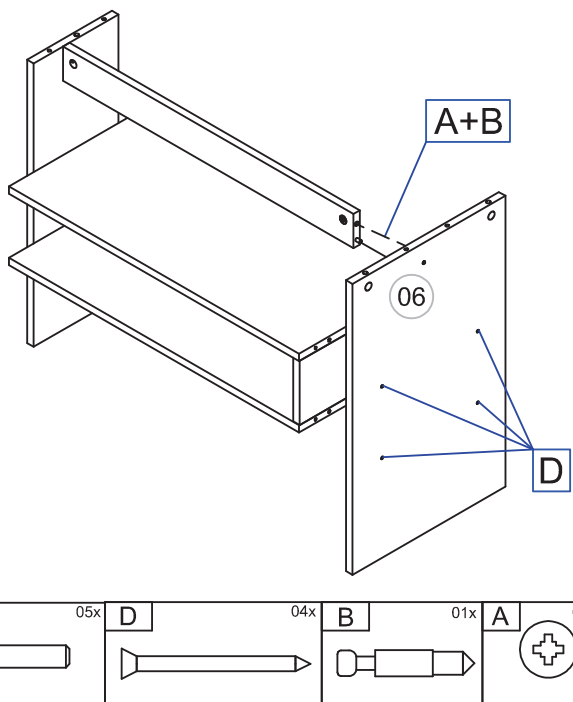
2º Passo

Pass / Paso / Pas



3º Passo

Pass / Paso / Pas



4º Passo

Pass / Paso / Pas

A+B

07

08

C

02x

B

02x

A

02x

5º Passo

Pass / Paso / Pas

A+B

09

C

02x

B

02x

A

02x

6º Passo

Pass / Paso / Pas

D

D

03x

C

04x

7º Passo

Pass / Paso / Pas

E+H

10

E

16x

H

08x

8º Passo

Pass / Paso / Pas

E+O

M

M+I

11

11

E+O

O

02x

M

30x

E

04x

I

06x

9º Passo

Pass / Paso / Pas

E+H

A+B

A+B+P

12

13

E

12x

H

06x

C

06x

B

05x

A

05x

P

03x

10º Passo

Pass / Paso / Pas

A+B+P

14

A+B+P

L

P

04x

L

04x

C

04x

B

04x

A

04x

11º Passo

Pass / Paso / Pas

E+G

F+G

15

E+F

G

02x

E

08x

F

02x

12º Passo

Pass / Paso / Pas

N+E

16

17

E+H

N

01x

E

10x

H

04x

13º Passo

Pass / Paso / Pas

18

19

20

K

01x

J

54x

14º Passo

Pass / Paso / Pas

3Kg

3Kg

25Kg

5Kg

1Kg

5Kg

680 mm

375 mm

1500 mm

Aspecto Final

Final Aspecto / Aspect final

-Imagem Ilustrativa do produto.

- Illustrative image of the product.

- Image du produit

-Objetos decorativos nao inclusos.

- Ornaments not include.

- Decoracion no incluida.

- les objets decoratifs ne sont pas inclus.

EDIÇÃO (F): 16/02/2018 KAM